

PLUS: KLINGONS VS. CARDASSIANS! • A SNEAK PREVIEW!

AT THE EDGE OF THE FINAL FRONTIER

STAR TREK[®]

DEEP SPACE NINE[™]

MARK A. ALTMAN • GORDON PURCELL • SCOTT REED • LARRY WELCH



MALIBU

9

\$2.50
\$3.50
CANADA

STAR TREK DS9

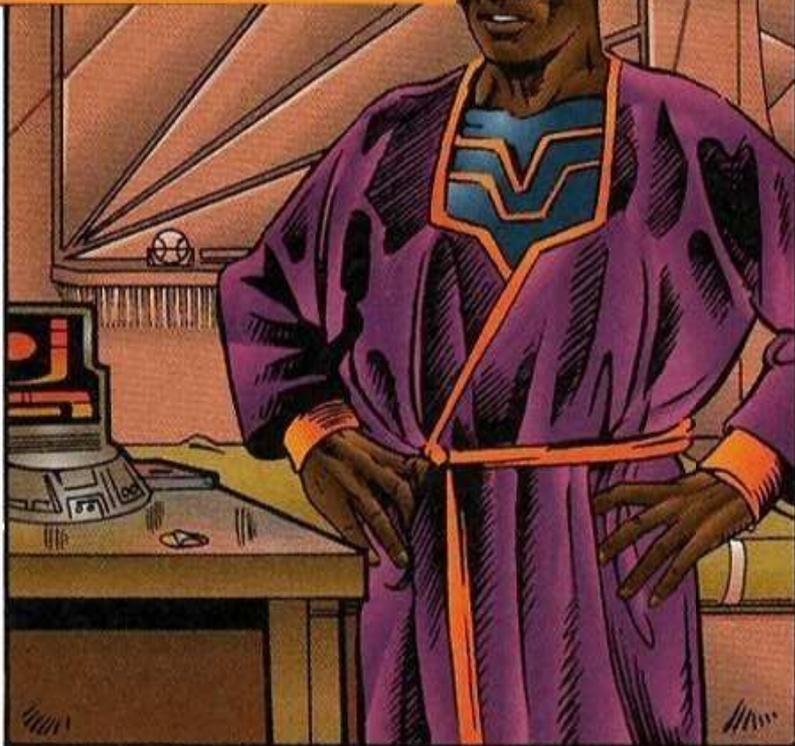


JOURNAL DE LA STATION: DATE STELLAIRE

47295.3. LE CHEF O'BRIEN ET

L'INGÉNIEUR CARDASSIEN DULATH
CONTINUENT LEURS TENTATIVES DE
RÉPARATION D'UN DES RÉACTEURS

DE DS9 HORS-SERVICE À
LA SUITE DE L'EXPLOSION
QUI A DÉTRUIT NOTRE
RÉACTEUR PRIMAIRE.



KIRA
À
SISKO.



OUI
MAJOR ?

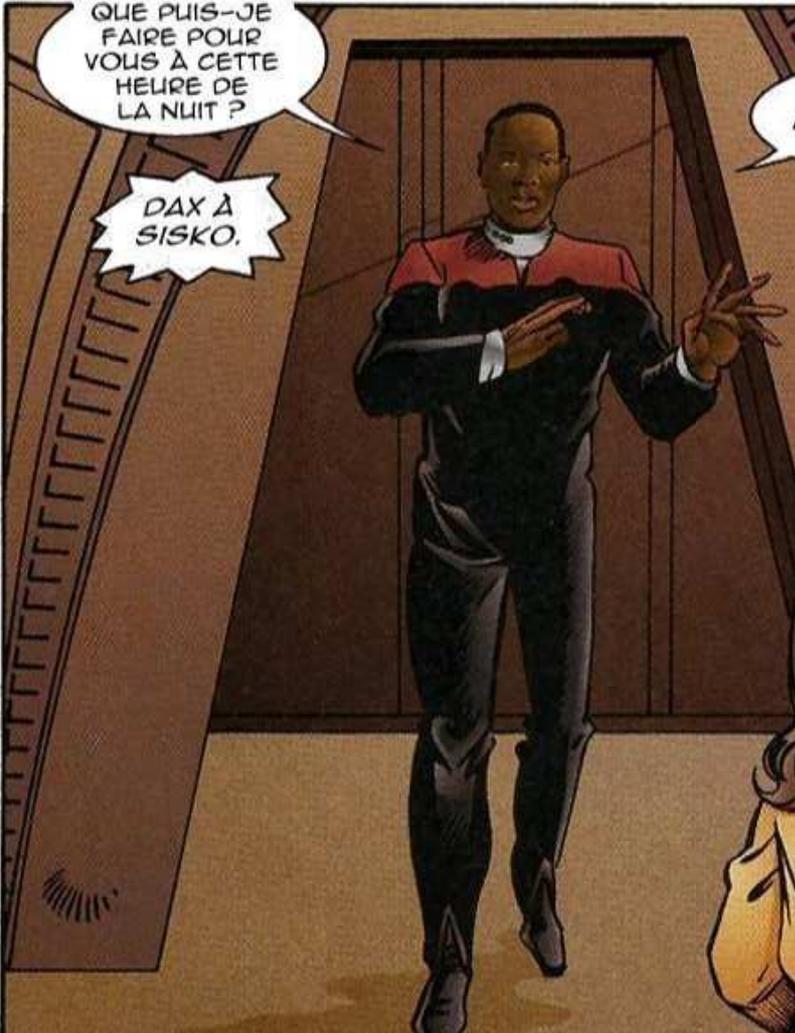
POUVEZ-VOUS
ME REJOINDRE ?

OÙ
CELA ?

HOLOSUITE
5

QUE PUIS-JE
FAIRE POUR
VOUS À CETTE
HEURE DE
LA NUIT ?

DAX À
SISKO.



UNE SECONDE,
MAJOR. ALLEZ-Y,
LIEUTENANT.





JE VOUS INFORME QUE
LA RUPTURE DE LA COQUE
EXTÉRIEURE EST SCÉLÉE.

BON TRAVAIL DAX.
VOYEZ AVEC LE CHEF
O'BRIEN S'IL A BESOIN
D'AIDE SUR LE RÉACTEUR.
SISKO, TERMINÉ.

DÉSOLÉ MAJOR,
CONTINUEZ.

J'AI DES
RAISONS DE
CROIRE QU'ELLE
EST ENCORE
VIVANTE.

SON NOM EST
MALOR TI. J'AI RECRÉÉ
SON IMAGE À PARTIR D'UNE
PHOTO QUE DULATH A
OBTENU ET OUI, C'EST
CE QUE JE CROIS.

QUI, LA FILLE
BAJORANNE DONT
LE JOURNAL A ÉTÉ
TROUVÉ PAR
O'BRIEN ?

PERSONNE N'EN SERAIT
PLUS HEUREUX QUE MOI
SI LES SCANS NE
MONTRAIENT AUCUNE
TRACE DE VIE DANS
CETTE PARTIE DE LA
STATION.

REQUIEM II

LES SCANS NE SONT PAS FIABLES À CAUSE DE L'INTERFÉRENCE DES RÉACTEURS CONTAMINÉS.

ÉCRITURE
MARK A. ALTMAN

ILLUSTRATION
GORDON PURCELL - SCOTT REED - DAVE LANPHEAR - MOOSE BALMANN - CHAD STEWART - BU TONES

TRADUCTION
PASCAL L. - CHIBI - NORA

CORRECTION
SIMBANNE

COMMENT SE TERMINE
LE JOURNAL ?

JUSTEMENT. IL NE
SE TERMINE PAS. IL
MANQUE 5 PAGES
À LA FIN.

ELLE PARLE D'ALLER
CHERCHER SA MÈRE
ET SON PÈRE ET
ÇA S'ARRÊTE.



QUE PROPOSEZ-
VOUS DE FAIRE ?

AVEC L'AIDE
ODO ET DE SES
ÉQUIPES.



SI ELLE EST
VIVANTE, ELLE PEUT
ÊTRE N'IMPORTE
OÙ.

SI ELLE EST VIVANTE,
ELLE PENSE PROBABLEMENT
QUE LES CARDASSIENS
GÈRENT TOUJOURS
LA STATION.
ELLE DOIT AVOIR PEUR
DE SORTIR DE SA CACHETTE.

ÇA PRENDRA DES
SEMAINES POUR
FOUILLER TOUS LES
RECOINS DE LA
STATION.

ALORS NOUS FERIONS
MIEUX DE COMMENCER
AU PLUS VITE.

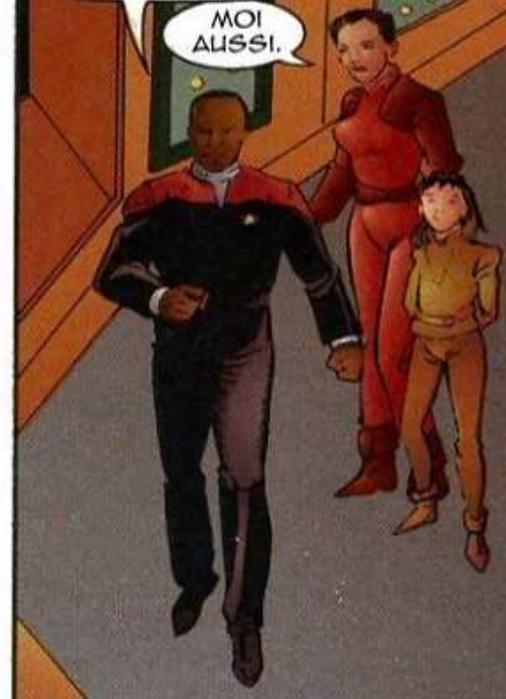


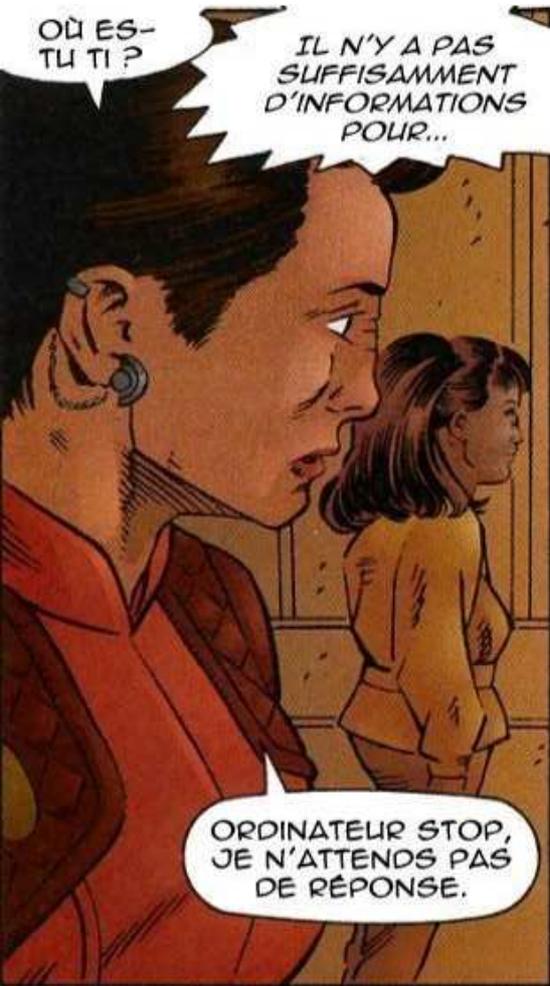
DEMANDEZ À ODO DE
METTRE SUR PIED DES ÉQUIPES
DE RECHERCHE, MAIS SEULEMENT
ISSUE DU PERSONNEL QUI N'EST
PAS DÉJÀ ASSIGNÉ AUX
RÉPARATIONS.

MERCI.

J'ESPÈRE QUE VOUS
AVEZ RAISON, MAJOR

MOI
AUSSI.





OÙ ES-TU TI ?

IL N'Y A PAS SUFFISAMMENT D'INFORMATIONS POUR...

ORDINATEUR STOP, JE N'ATTENDS PAS DE RÉPONSE.



ACCÈDE AU DÉBUT DU JOURNAL.

CHER JOURNAL, AUJOURD'HUI LE PROFESSEUR NOUS A DIT DE TENIR...

...UN JOURNAL POUR LA CLASSE. À PROPOS DE QUOI JE PEUX ÉCRIRE ?



PENDANT CE TEMPS...

À CHAQUE FOIS QUE L'ON REMET UN SYSTÈME SUR PIED, UN AUTRE LÂCHE. PAS ÉTONNANT QUE VOUS LES CARDIES AYEZ ABANDONNÉ CES RÉACTEURS VOILÀ DES ANNÉES.

DOIS-
JE VOUS
RAPPELER QUE
NOUS AUTRES
CARDIES ...
...AVONS
ABANDONNÉ CES
RÉACTEURS À
CAUSE DE LA FUITE
DE SODIUM...

...PAS À CAUSE DE
LEUR CONCEPTION, AVEC
UNE MAINTENANCE
CORRECTE...

SI VOUS AVIEZ UTILISÉ UN SYSTÈME EPS À LA PLACE DE CES UNITÉS RF FÉRENGIS BON MARCHÉ.



ET SI VOUS VOS AMIS N'AVAIENT PAS SABOTÉ LES TROIS AUTRES RÉACTEURS QUAND ILS ONT ABANDONNÉ LA STATION, NOUS N'AURIONS PAS CE PROBLÈME.



DÉSOLÉ,... C'EST JUSTE QUE SI NOUS NE REMETTONS PAS EN SERVICE CE RÉACTEUR LE SECONDAIRE VA NOUS LÂCHER TÔT OU TARD.

PEUT-ÊTRE QUE SI NOUS NOUS SÉPARIONS ET TRAVAILLIONS SUR DIFFÉRENTS SYSTÈMES NOUS POURRIONS MAXIMISER NOS CHANCES.

BIEN, VOUS PRENEZ LES SYSTÈMES DE PLASMA DANS LA CHAMBRE DE FUSION, ET JE TRAVAILLERAI SUR CES FICHUS INDUCTEURS LASER.

COMPRIS CHEF.

PLUS TARD...

EST-CE QUE
LES ÉQUIPES
SONT EN
PLACE ?

ELLES
FOUILLENT
LA STATION,
COMME
VOUS L'AVEZ
DEMANDÉ.

SI VOUS ÉTIEZ
UNE PETITE FILLE,
OÙ VOUS
CACHERIEZ-VOUS ?

JE NE SAIS PAS, PEUT-ÊTRE DANS
LES TUNNELS LE LONG DES PYLÔNES
D'AMARRAGE. POURQUOI ?

PARCE QUE
JE VAIS ME
JOINDRE À EUX.

VOUS,
POURQUOI
ODO ?

PARCE QUE VOUS
ÊTES MON AMIE.

ET VOUS ÊTES
CE QUI EST LE
PLUS PROCHE D'UN
MEMBRE DE LA
FAMILLE POUR
MOI.

JE PENSE QUE JE SERAIS PLUS
EFFICACE QUE LES RECRUES TOUTES
FRAÎCHEMENT DE STARFLEET.

MERCI
CONSTABLE.



PLUS-JE VOUS DEMANDER POURQUOI C'EST SI IMPORTANT POUR VOUS, MAJOR ?

PARCE QUE J'AI ÉTÉ COMME ELLE UNE PETITE FILLE EFFRAYÉE...UNE FOIS.

JE ME RAPPELLE UNE NUIT QUAND J'AVAIS SEPT ANS, JE ME SUIS RÉVEILLÉE AU BRUIT D'UNE GROSSE EXPLOSION. J'AI PENSÉ QUE C'ÉTAIT LE TONNERRE, MAIS NON.



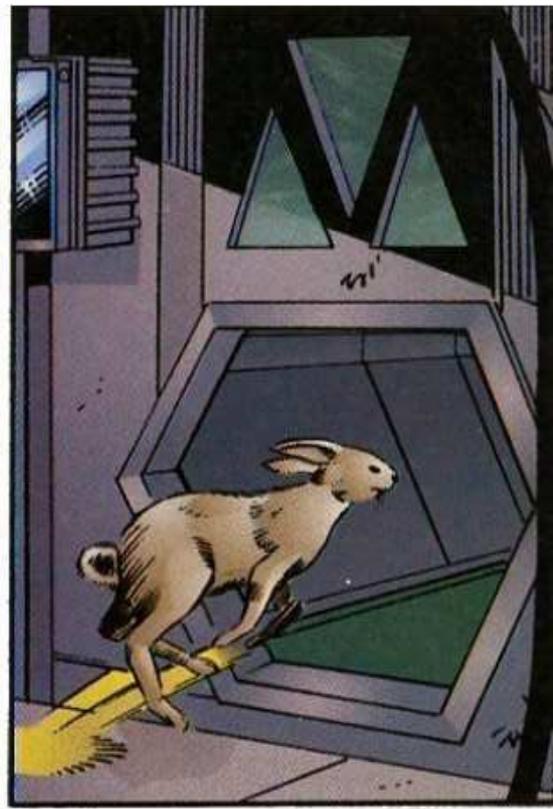
C'ÉTAIT LE MILIEU DE LA NUIT ET MA CHAMBRE A ÉTÉ SECOUÉE ET A EXPLOSE DE LUMIÈRE.

J'AI REGARDÉ UN VAISSEAU DE COMBAT BAJORAN INCINÉRÉ ALORS QUE DES DÉBRIS TOMBAIENT TOUT AUTOUR DE LA VILLE. J'AI COURU À LA CHAMBRE DE MES PARENTS, ILS N'ÉTAIENT PAS LÀ. J'AI PENSÉ QUE JE NE LES VERRAIS PLUS. J'AI PENSÉ QUE J'ÉTAIS COMPLÈTEMENT SEULE.



AU MOINS VOUS AVEZ UN PASSÉ, MAJOR.

15 HEURES PLUS TARD, ILS ÉTAIENT REVENUS À LA MAISON, J'AI DÉCOUVERT QU'ILS ÉTAIENT À UNE RÉUNION SECRÈTE DE LA RÉSISTANCE. ILS NE M'AVAIENT PAS DIT OÙ ILS ÉTAIENT AU CAS OÙ ILS AURAIENT ÉTÉ PRIS, POUR ME PROTÉGER. MAIS CES 15 HEURES...QUAND JE PENSAIS QU'ILS ÉTAIENT MORTS, PRIS PAR LA POLICE CARDASSIENNE. À LA BRUTALITÉ DES INTERROGATOIRES, CE FURENT LES 15 PIRES HEURES DE MA VIE.



PENDANT CE TEMPS...

CELA PEUT
PARAÎTRE NON
ORTHODOXE, MAIS
JE VOUS ASSURE
QUE CELA VA
MARCHER.

A COMBIEN ESTIMEZ-
VOUS LA MARGE
D'ERREUR, CHEF ?

CHEF ?

JE PENSE
QUE VOUS
DEVRIEZ VENIR
COMMANDANT.



SAVEZ-VOUS
CE QUE C'EST
COMMANDER ?

SI JE ME TROMPE,
C'EST LE CONTRÔLEUR-
RÉACTION À TRAVERS
LAQUELLE L'ÉNERGIE
EST CANALISÉES.

EXCELLENT,
REGARDEZ...



QU'EST-
CE QUE
C'EST ?

UN DISPOSITIF
D'ONDE PULSÉE
RELIÉ AU CANAL RF.

OUI. ET
ALORS ?



C'EST UNE BOMBE.
VIRTUELLEMENT
INDÉTECTABLE PAR
NOS TRICORDERS.

SI NOUS AVIONS
MIS LE RÉACTEUR
EN MARCHÉ, DSA
AURAIT ÉTÉ
DÉTRUITE.



C'EST UNE BONNE
CHOSE QUE LA
TECHNOLOGIE CARDARCIE
NOUS A OBLIGÉ DE TOUT
VÉRIFIER MANUELLEMENT
UN DIAGNOSTIQUE
INFORMATIQUE N'AU
RIEN DÉTECTÉ.

QUI A EU
ACCÈS À CES
SYSTEMES...



...À PART VOUS ?

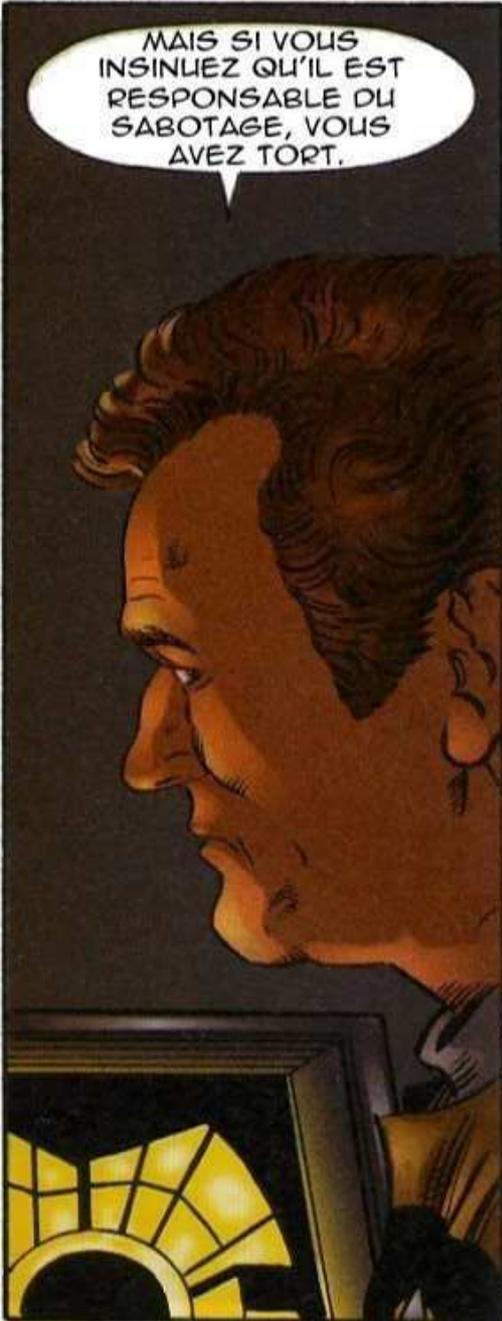


VOS OPINIONS ?

DULATH A EU ACCÈS À LA CHAMBRE DU CONTRÔLEUR- RÉACTION ?



OUI. NOTRE SEULE CHANCE DE FINIR À TEMPS ÉTAIT DE TRAVAILLER SUR PLUSIEURS SYSTÈMES SIMULTANÉMENT.



MAIS SI VOUS INSINIEZ QU'IL EST RESPONSABLE DU SABOTAGE, VOUS AVEZ TORT.



QU'EST-CE QUI VOUS REND SI AFFIRMATIF ?

LE MEILLEUR AMI D'UN IRLANDAIS, SON INSTINCT.

VOUS AVEZ DIT VOUS-MÊMES QU'IL AVAIT TRAVAILLÉ SUR LE CONTRÔLEUR- RÉACTION.

ET VOUS M'AVEZ DIT QUE VOUS AVIEZ CONFIANCE EN LUI COMMANDER.

J'AI DIT QUE ÇA VALAIT LA PEINE DE LUI FAIRE CONFIANCE. MAINTENANT JE NE SUIS PLUS SI SÛR. C'EST UN DISPOSITIF CARDASSIEN.

SUR BAJOR NOUS UTILISONS AUSSI CE GENRE DE DISPOSITIF.

UN KAMIKAZE BAJORAN, AVEC UN ACCÈS À UNE ZONE SÉCURISÉE DE LA STATION ? !



J'AI APPRIS À
CONNAÎTRE DULATH,
JE NE LE CROIS PAS
CAPABLE DE CELA.

J'AIMERAIS
VOUS CROIRE,
M. O'BRIEN, MAIS
INSTINCT N'EST
PAS PREUVES.

BENJAMIN, AVANT CETTE
DÉCOUVERTE, VOUS NON
PLUS, VOUS NE LE RANGIEZ PAS
DANS LA CATÉGORIE DES
CARDASSIENS FANATIQUES
CAPABLES DE TUEZ DES
CENTAINES DE CIVILS
INNOCENTS.

LES INFORMATIONS
QUE NOUS AVONS REÇUES
SUR LUI PEUVENT AVOIR ÉTÉ
MANIPLIÉE POUR NOUS LE
FAIRE PASSER POUR CE
QU'IL N'EST PAS.

JE NE DIS PAS QU'IL EST
COUPABLE OU INNOCENT. JE
ME DEMANDE SEULEMENT SI
NOUS POUVONS PRENDRE
LE RISQUE.

HÉ
BIEN,...

COMMANDANT, SURCHARGE
D'ÉNERGIE DANS LA RÉACTION
CARBONE DE LA CHAMBRE
DU RÉACTEUR NUMÉRO DEUX...

BOOM!

... NOUS VENONS
DE LE PERDRE.



OPS, ICI L'ENSEIGNE SIMAK
SUR LA PROMENADE, LA
GRAVITÉ ARTIFICIELLE EST
COUPEE.



ECLAIRAGE
D'URGENCE, SYSTEMES
DE SECOURS.



BASHIR À OPS, QUE SE
PASSE-T-IL ? JE N'AI PLUS
D'ÉNERGIE À L'INFIRMERIE.

DOCTEUR, LE
SECONO RÉACTEUR
NOUS A LÂCHÉS,
PRÉPAREZ-VOUS À
RECEVOIR DES
BLESSÉS.

APPEL PRIORITAIRE À TOUS LES VAISSEAUX DE LA FÉDÉRATION DANS LE SECTEUR : PRIEZ VOUS DÉTOURNEZ POUR ÉVACUATION DS9, PRIORITÉ UN.

ODO, VOUS COORDONNEZ L'ÉVACUATION.

À PLUSIEURS ANNÉES LUMIÈRE DE LÀ.

CAPITAINE. NOUS RECEVONS UNE DEMANDE D'ASSISTANCE DE DS9, PRIORITÉ UN.

COMBIEN DE TEMPS POUVONS-NOUS MAINTENIR LES SYSTÈMES VITALS SUR NOS RÉSERVES ?

TROIS, QUATRE HEURES, PAS ASSEZ POUR UNE ÉVACUATION COMPLÈTE.

POURQUOI PAS L'UN DE VOS ASSISTANTS ?

EN TANT QUE RESPONSABLE TECHNIQUE AU TEMPS DES CARDASSIENS. PERSONNE NE CONNAIT CES...

... SYSTÈMES MIEUX QUE LUI.

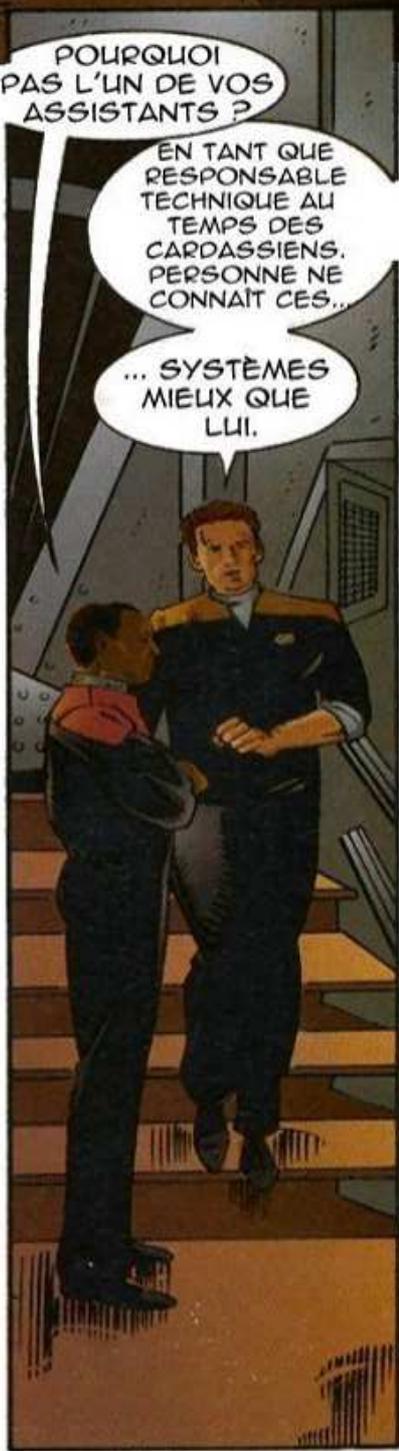
LE PLUS PROCHE BÂTIMENT DE LA FÉDÉRATION, LE GORBATCHEV EST À CINQ HEURES DE NOUS.

ET LE RÉACTEUR CINQ ? COMBIEN DE TEMPS AVANT LES PREMIERS TESTS ?

AVEC L'AIDE DE DULATH...

MAINTENANT.

PRÉPAREZ-VOUS À QUITTER L'ORBITE ET CAP SUR DS9 À VITESSE MAXIMALE.





Y A-T-IL LA MOINDRE OBJECTION ?



ALLEZ-Y CHEF.

MERCI M.

AH, ET BONNE CHANCE.

VOUS LUI FAITES VRAIMENT CONFIANCE ?

SI LE CHEF LUI FAIT CONFIANCE, C'EST BON POUR MOI.



VOUS AVEZ NÉANMOINS L'AIR INQUIÈTE.

C'EST JUSTE QUE JE NE PENSais JAMAIS DEVOIR, UNE FOIS DE PLUS, METTRE MON DESTIN DANS LES MAINS D'UN CARDASSIEN

PLUS TARD...

J'AURAIS AIMÉ AVOIR EU LE TEMPS POUR UN DIAGNOSTIC COMPLET.

JE PENSais QUE VOUS AIMIEZ UN BON CHALLENGE.



C'EST LE CAS...MAIS PAS QUAND LA SURVIE DE LA STATION EN DÉPEND.

LA SURVIE DE LA STATION DÉPEND DU FAIT QUE VOUS AVEZ RAISON ET QUE JE N'AI PAS MIS CETTE BOMBE. VOUS NE DEVRIEZ PAS ME FAIRE CONFIANCE, VOUS SAVEZ. JE SUIS CARDASSIEN.



À VOUS
L'HONNEUR, C'EST
VOTRE SALLE DES
MACHINES.

C'EST LA VÔTRE
MAINTENANT. ALLEZ-Y,
MILES, RÉVEILLEZ-LÀ.

AH LA
GRÂCE DES
DIEUX

HURUMMMMM

ILS ONT
TORT.

QUI
ÇA ?

CEUX QUI RESTENT
ASSIS DANS LEURS
BUREAUX ET PENSENT
CONTRÔLER LA DESTINÉE
DES AUTRES. RAMENER LA
VIE À UNE COQUILLE DE
MÉTAL VIDE, C'EST CELA
LE VRAI POLIVOIR.



COMMANDER,
RÉACTEUR RÉACTIVÉ.
IL EST À 58...



108



258



508



758



908



958





J'ESPÈRE QUE C'EST IMPORTANT, DOCTEUR. NOUS SOMMES ASSEZ DÉBORDÉS.



Noooo!



JE SUIS DÉSOLE MAJOR. JE DEVINE CE QUE VOUS DEVEZ RESSENTIR.



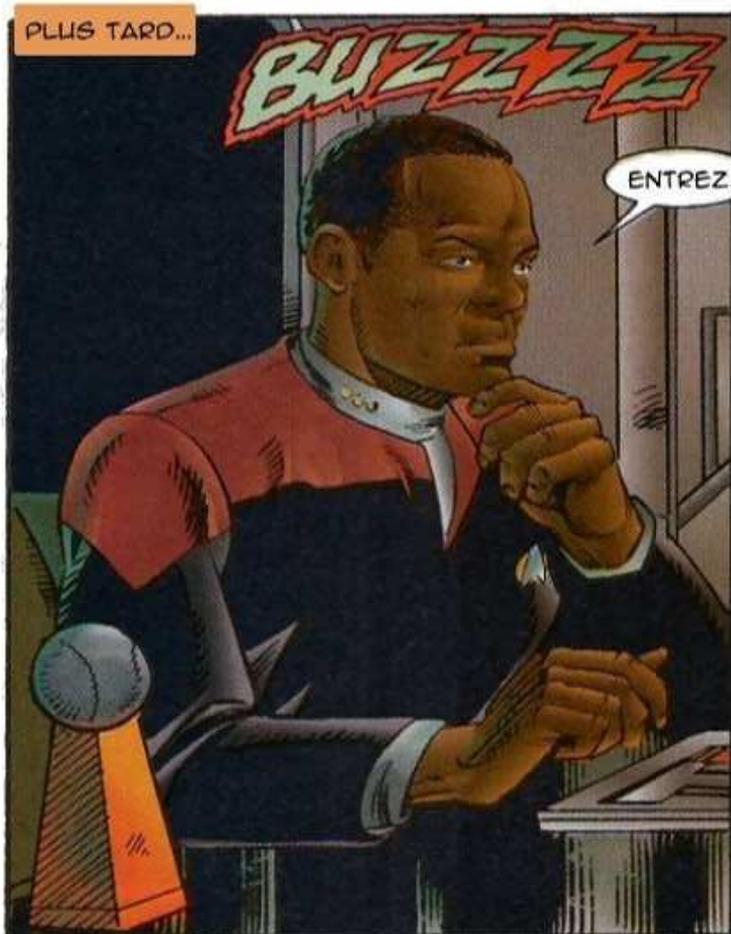
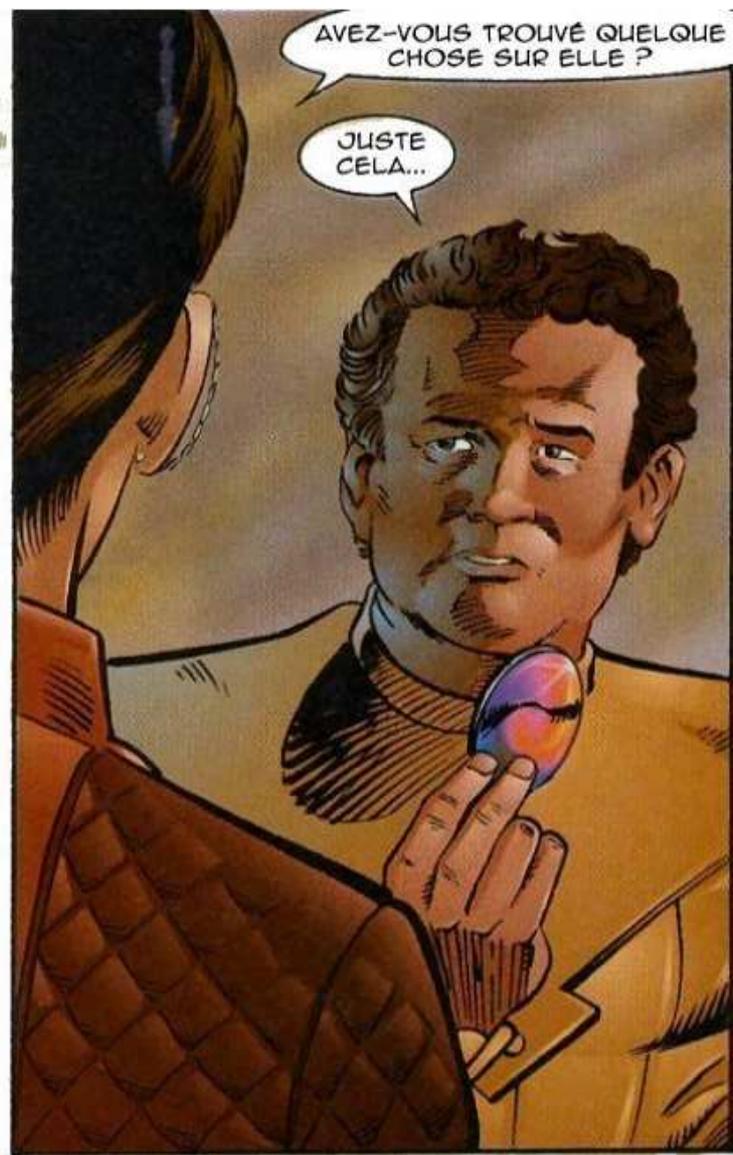
C'EST LE CAS.

DE QUOI EST-ELLE MORTE ?



ELLE ÉTAIT DANS L'UN DES VIDES SANITAIRES SOUS LE RÉACTEUR.

EMPOISONNEMENT AUX RADIATIONS. SI VOUS VOLEZ JE PEUX M'OCCUPER DES FUNÉRAILLES ?





CE
N'ÉTAIT PAS
OULATH.

QUOI ?



OULATH N'A
PAS SABOTÉ
LE RÉACTEUR.

COMMENT
LE SAVEZ-
VOUS ?



C'ÉTAIT MALOR
TI. ELLE VOULAIT
SE VENGER DE
LA MORT DE
SES
PARENTS

UNE
FILLETT
DE DIX ANS
! ?

UNE FILLETTE
DE DIX ANS DANS
UNE GUERRE BRUTALE,
CE N'EST PAS
PAREILLE.



CROYEZ-MOI,
JE SAIS CE
QUE C'EST.



SES PARENTS ÉTAIENT
LES CHEFS DE LA
RÉSISTANCE BAJORANNE.
ELLE AVAIT TOUTES LES
CAPACITÉS NÉCESSAIRES
POUR MONTER LA BOMBE.

TOUT CELA
ÉTAIT DANS SON
JOURNAL ?

LE VOILÀ.
TOUT Y EST.

ELLE S'EST FAUFIÉE DANS LA SALLE DES MACHINES À TRAVERS LA GRILLE DE VENTILATION, A MIS LA BOMBE ET A ATTENDU QUE LES CARDASSIENS REDÉMARRENT LE RÉACTEUR.



ILS NE L'ONT JAMAIS FAIT À CAUSE DE LA CONTAMINATION RADIOACTIVE, RADIOACTIVITÉ QUI L'A TUÉE.

VOUS ÊTES SÛRE QUE CELA VA ALLER, MAJOR ?



JE L'IGNORE.

PLUS TARD...

J'AI TANT DE QUESTIONS AUXQUELLES TU NE POURRAS JAMAIS RÉPONDRE. QUELLES CHANSONS AIMAIS-TU QUE TES PARENTS TE CHANTENT ? PENSAIS-TU TOI AUSSI QUE COL ZED ÉTAIT MIGNON ?



COMMENT AS-TU VÉCU L'ISOLEMENT ? LA SOLITUDE ? CES RÉPONSES, ELLES NE SONT PAS LÀ-DEDANS.

JE NE PEUX PAS TE RECRÉER, TI, JE PEUX SEULEMENT ME SOUVENIR DE TOI ET CE QUE TU REPRÉSENTAIS.

JE NE LES LAISSERAI PAS T'OUBLIER.



ORDINATEUR, EFFACE LE PROGRAMME.



VAISSEAU SALVAR, VOUS ÊTES AUTORISÉS À VOUS POSITIONNER AU PYLÔNE 3.



RETOUR À LA MAISON POUR MOI, OU PLUTÔT LA 'SPLENDIDE' DE MINE DE DILITHIUM SUR ALYSSIA 3. JE SUIS 'IMPATIENT'.



JE VOUS REMERCIE POUR TOUT CE QUE VOUS AVEZ FAIT POUR NOUS, DULATH.

UNE CHOSE ME CHIFFONNE POURTANT, POURQUOI ÊTES-VOUS VENU ?

PARCE QUE VOUS L'AVEZ DEMANDÉ.



CE N'EST PAS UNE RÉPONSE ÇA. C'EST UNE DÉROBADE.

TROP TARD, LES VOILÀ.

LES HUMAINS NE VOUS ONT PAS DONNÉ TROP DE SOUCIS, DULATH ?



NON, SI CE N'EST QUE NOS SYSTÈMES SOPHISTIQUÉS LEUR ONT DONNÉ UN PEU DE SOUCIS.

HAHAHAHA

ALLONS-Y. JE NE VEUX PAS RESTER DANS CE TROU À RATS BAJORAN PLUS LONGTEMPS QUE NÉCESSAIRE.

OUI, GUL BARTAT.

PORTEZ-VOUS BIEN MILES.

VOTRE INVERSEUR DE PHASE ?

QUI SAIT QUAND VOUS EN AUREZ BESOIN À NOUVEAU.





CHER JOURNAL,
AUJOURD'HUI J'AI PERDU
UNE AMIE...

FIN

